

English-French Glossary

Jean-Charles Bagneris - v2017.08.1

1 Time Value of Money

Annuity Annuité, paiement périodique annuel

Beginning of year, BoY En début d'année

End of year, EoY En fin d'année

Constant annuity Annuité constante, paiement annuel constant

Cash flow, CF flux de liquidité, cash-flow

To discount Actualiser, calculer une valeur actuelle

Discount rate Taux d'actualisation, en base annuelle si non précisé

Installment Paiement ou versement pour le service d'un prêt, normalement constitué d'une partie remboursement de capital et d'une partie intérêts

Loan Prêt

Interest only loan Prêt remboursable *in fine*, en une seule fois au terme de celui-ci

Net present value, NPV Valeur actuelle nette, VAN

Valeur actuelle d'une série de flux, diminuée de l'investissement nécessaire pour obtenir les flux

Present value, PV Valeur actuelle, VA, exprimée en $t = 0$

Perpetuity Perpétuité, série de flux périodiques infinie

Unpaid balance Capital restant dû, somme que l'on doit encore sur un prêt et qui donc n'a pas encore été remboursée

2 Financial Assets and Securities

Asset, financial asset Actif, actif financier

Bond Obligation, titre négociable représentant une fraction d'un emprunt

Coupon Coupon, intérêt versé sur une obligation

Clean price, dirty price Prix pied de coupon, prix coupon couru inclus

Les obligations sont cotées sans le coupon couru, le "clean price" est donc le cours coté, dit "au pied de coupon", c'est-à-dire sans le coupon couru

Au contraire, le "dirty price" est le prix coupon couru inclus

Equity Capitaux propres

Par value Le pair, valeur faciale ou nominale d'un titre

Utilisé le plus fréquemment avec les obligations

Price Prix, mais aussi cours boursier pour un titre financier

Security Titre financier (action, obligation, ...)

Stock, common stock Action, action ordinaire

Titre de propriété d'une fraction d'une entreprise

Note : les stocks (de matières premières etc.) se disent "inventory" en anglais

Stockholder, shareholder Actionnaire, associé

Dividend, DPS (Dividend per Share) Dividende, dividende par action (DPA)

3 Risk and return, CAPM

- Capital Asset Pricing Model, CAPM** MEDAF, modèle d'évaluation des actifs financiers
modèle financier mettant en relation le rendement attendu sur un actif et son risque systématique mesuré par le coefficient bêta
- Capital Gain** Plus-value, gain en capital
- Expected value** Valeur attendue, espérance mathématique
- Expected market return, $E(R_M)$** Rendement attendu du marché financier (généralement pour l'année en cours)
- Range** Etendue, écart entre la plus petite et la plus grande valeur d'une série
- Return** Rendement : gain ou perte de valeur d'un titre financier sur une période donnée, rapporté à la valeur de début de période. C'est donc le gain/perte en valeur relative, exprimé en pourcentage
- Risk-free rate** Taux sans risque ou taux libre de risque
Rémunération obtenue pour un investissement dans un actif non risqué
- Standard deviation** Ecart-type (racine carrée de la variance)

4 Weighted Average Cost of Capital

- Debt ratio** Poids de la dette, ratio d'endettement : ratio de la dette sur le total dettes + capitaux propres, mesurés en *valeur de marché*
- Leverage** Levier financier, ratio de la dette sur les capitaux propres, mesurés en *valeur de marché*
- Weighted average cost of capital, WACC** Coût moyen pondéré du capital, CMPC
Exprimé comme un taux, en % par an

5 Investment Decision

- Internal rate of return, IRR** Taux de rendement interne, TRI
- Payback** Délai de récupération

6 Financial Planning

- Assets** Actifs, le côté actif du bilan
- Liabilities** Au sens propre, les engagements de l'entreprise, c'est-à-dire tout le passif sauf les capitaux propres
Par extension, utilisé parfois pour désigner l'ensemble du passif
- Shareholders'equity** Capitaux propres
Le passif du bilan est la somme des capitaux propres et des dettes, il est appelé en anglais "Liabilities and shareholders'equity"
- Fixed assets** Immobilisations
- Receivables** Créances courantes (y compris les créances clients)
- Inventories** Stocks
- Payables** Dettes courantes (y compris les dettes fournisseurs)
- Working capital requirements, WCR** Besoin en fonds de roulement, BFR

Income statement Compte de résultat

Depreciation Amortissement

EBITDA, Earnings Before Interest, Taxes, Depreciation and Amortization EBE, excédent brut d'exploitation

COGS, Cost of Goods Sold Coût d'achat/de production des marchandises/produits vendus

Operating cash flow, cash flow from operations CAF, capacité d'autofinancement

Statement of cash flows Tableau de flux

SEO, Seasoned Equity Offering Augmentation de capital

Change in cash position Variation d'encaisse